

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the Working Party on the Transport of Dangerous Goods

2 September 2021

Geneva, 21 September – 1 October 2021

Item 4 of the provisional agenda

Harmonization with the United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods

Outcome of the fifty-eighth session of Sub-Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods

Note by the secretariat

Introduction

1. During the fifty-eighth session of the Sub-Committee, the secretariat presented document ST/SG/AC.10/C.3/2021/29 with proposals of amendments and corrections to the UN Model Regulations made by the Ad Hoc Working Group on the Harmonization of RID/ADR/ADN with the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Harmonization Working Group). This document also contained miscellaneous proposals of corrections of typos identified after publication of the twenty-second revised edition of the Model Regulations.
2. The Sub-Committee also adopted corrections proposed in informal document INF.30 from the informal working group on FRP portable tanks.

Proposal of corrections to ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24/Add.1

3. The following corrections adopted by the Sub-Committee should be reflected in the proposals of amendments in ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24/Add.1.

English version	French version
Chapter 1.2, 1.2.1, definition of “Working pressure”, sub-paragraph (b) The correction does not apply to the English text.	Chapitre 1.2, 1.2.1, définition de « Pression de service », alinéa b) <i>Au lieu de le volume de solvant spécifié lire la quantité de solvant spécifiée</i>
Chapter 1.7, 1.7.2.5, first sentence <i>For persons read people</i>	Chapitre 1.7, 1.7.2.5, première phrase Sans objet en français.
Chapter 4.1, 4.1.4.1, P200 (10), after “(31 bar)” <i>Insert absolute</i>	Chapitre 4.1, 4.1.4.1, P200 (10), après “(31 bar)” <i>Ajouter absolus</i>
Chapter 4.1, 4.1.4.2, IBC520 <i>For nor in 2.2.52.4 read or in 2.2.52.4</i>	Chapitre 4.1, 4.1.4.2, IBC520 Sans objet en français.
Chapter 4.2, 4.2.5.2.6, first proposal of amendment <i>For nor in 2.2.52.4 read or in 2.2.52.4</i>	Chapitre 4.1, 4.2.5.2.6 Sans objet en français.
Chapter 6.2, 6.2.1.6.1 (d), Note 3 The correction does not apply to the English text.	Chapitre 6.2.1.6.1 d), Nota 3 <i>Au lieu de bouteilles à gaz lire bouteilles</i>

Chapter 6.9, 6.9.2.1, definition of “FRP shell” <i>Delete storage and</i>	Chapitre 6.9, 6.9.2.1, définition de « Réservoir en PRF » <i>Supprimer au stockage et</i>
Chapter 6.9, 6.9.2.1, definition of “FRP tank” For the existing text, <i>substitute</i> <i>FRP tank</i> means a portable tank constructed with an FRP shell and heads, service equipment, safety relief devices and other installed equipment;	Chapitre 6.9, 6.9.2.1, définition de « Citerne en PRF » <i>Substituer au texte existant</i> <i>Citerne en PRF</i> , une citerne mobile construite avec un réservoir en PRF comportant des fonds, des équipements de service, des dispositifs de décompression et d’autres équipements ;
Chapter 6.9, 6.9.2.2.3.4, introductory sentence <i>For functions read elements</i>	Chapitre 6.9, 6.9.2.2.3.4, phrase d’introduction Sans objet en français
Chapter 6.9, 6.9.2.2.3.4, Note <i>For layers read elements</i>	Chapitre 6.9, 6.9.2.2.3.4, Nota <i>Au lieu de</i> Les couches peuvent être combinées <i>lire</i> Les éléments peuvent être combinés
Chapter 6.9, 6.9.2.2.3.5, three times <i>For internal liner read liner</i>	Chapitre 6.9, 6.9.2.2.3.5, trois fois <i>Au lieu de</i> revêtement interne <i>lire</i> revêtement
Chapter 6.9, 6.9.2.2.3.7, second sentence <i>For Furthermore, welded liners read Welded liners</i>	Chapitre 6.9, 6.9.2.2.3.7, deuxième phrase, au début <i>Supprimer</i> En outre,
Chapter 6.9, 6.9.2.2.3.11 <i>For internal liner read liner</i>	Chapitre 6.9, 6.9.2.2.3.11 <i>Au lieu de</i> revêtement interne <i>lire</i> revêtement
Chapter 6.9, 6.9.2.7.1.3 (a) <i>For internal liners read liners</i>	Chapitre 6.9, 6.9.2.7.1.3 a) <i>Au lieu de</i> revêtement interne <i>lire</i> revêtement

Reference to Class 3 in 6.9.2.2.3.14.1

4. The Harmonization Working Group had requested advice from the Sub-Committee on the reference to “Class 3” in 6.9.2.2.3.14.1. The Sub-Committee confirmed that the provision should also apply to substances of other classes with a subsidiary flammability hazard and adopted a proposal of amendment to delete “Class 3” in the next edition of the UN Model Regulations.

Mass/Weight in 6.2.1.5.4

5. The Harmonization Working Group proposed to use the word “mass” in 6.2.1.5.4 where the word “weight” was used in the Model Regulations. This was discussed in the fifty-eighth session of Sub-Committee and arguments were made for both options. The Sub-Committee decided to use the term “weight” in both English and French for the moment and invited experts to reconsider, if needed, alternative wordings in a future session.

Proposal of correction to ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24/Add.1

Chapter 6.2, 6.2.1.5.4, first paragraph <i>For mass read weight</i>	Chapitre 6.2, 6.2.1.5.4, premier paragraphe <i>Au lieu de</i> masse brute maximale <i>lire</i> poids brut maximal
---	---

Additional correction also relevant for RID/ADR/ADN

6. The following editorial correction will also be published in the next corrigendum to the twenty-second revised edition of the Model Regulations. They apply also for RID/ADR/ADN.

Chapter 2.5, 2.5.3.2.4, entry for “ISOPROPYL sec-BUTYL PEROXYDICARBONATE+DI-sec-BUTYL PEROXYDICARBONATE+DI-ISOPROPYL PEROXYDICARBONATE”, column “Concentration” <i>For $\leq 32 + \leq 15 - 18 \leq 12 -15$ read $\leq 32 + \leq 15 - 18 + \leq 12 -15$</i>	Chapitre 2.5, 2.5.3.2.4, rubrique pour « PEROXYDICARBONATE D'ISOPROPYLE ET DE sec-BUTYLE+PEROXYDICARBONATE DE BIS (sec-BUTYLE)+ PEROXYDICARBONATE DE DIISOPROPYLE », colonne « Concentration » <i>Au lieu de $\leq 32 + \leq 15 - 18 \leq 12 -15$ lire $\leq 32 + \leq 15 - 18 + \leq 12 -15$</i>
---	---